

Відділ культури, національностей та релігій  
Славутицької міської ради  
Славутицька міська централізована  
бібліотечна система



## ***Різні світи Віри Вовк***

До 100-річчя від дня народження

*Бібліографічна довідка*

Відділ культури, національностей та релігій  
Славутицької міської ради  
Славутицька міська централізована  
бібліотечна система

## ***Різні світи Віри Вовк***

До 100-річчя від дня народження

*Бібліографічна довідка*

Славутич 2026

Дана бібліографічна довідка підготовлена відділом довідково–бібліографічного обслуговування Загальноміського бібліотечно–інформаційного центру м. Славутича.

Видання присвячене 100-річчю від дня народження Віри Вовк (Віра Остапівна Селянська) (1926–2022) – української письменниці, перекладачки, літературознавиці, учасниці літературної спілки Нью-Йоркська група (НИГ), авторки понад 30 книжок поезії та прози.

Посібник містить біографію письменниці, публікації про її твори, видання та статті про життя і творчість, інтернет-ресурси.

Матеріал розміщений за розділами в алфавітному порядку.

Посібник розраховано на широке коло читачів.

Укладачі:

Панова Л. І., Соловйова Л. О.

Відповідальний  
за випуск:

Портная Н. В.

*«Підсумовуючи спогади свого довгого життя, бачу, що воно завжди було спрямоване на Україну, що, перебуваючи найбільше років поза її кордоном, я жила нею так інтенсивно, наче б ніколи з нею не розлучалася...».*

Віра Вовк народилася 2 січня 1926 року в містечку Бориславі на Львівщині, яке тоді перебувало у складі Польщі.

Її батько Остап Селянський мав славу «народного лікаря Гуцульщини», був особистим лікарем митрополита Андрея Шептицького – «за сумісництвом» Віриного хрещеного батька. Мати – археологиня Стефанія Марія Селянська із роду Звонук.

Літературно-мистецький таланти Віри Вовк проявився ще у дитячі роки. У 13-річному віці вона разом із своєю подругою Зоєю Лісовською видавала рукописний журнал «Казочка». Від 1937 р. їхні твори починають з'являтися на сторінках львівських дитячих журналів: «Дзвіночок», «Дорога», «Малі друзі».

Під час Другої світової війни емігрувала до Німеччини, де навчалася в університетах Тюбінгена й Мюнхена. Згодом оселилася в Бразилії, багато років мешкала в Ріо-де-Жанейро, де викладала германістику та порівняльне літературознавство в університеті.

Писала українською, німецькою та португальською мовами. Її поезія й проза вирізняються філософічністю, символізмом, поєднанням християнських і міфологічних мотивів, увагою до внутрішнього світу людини.

Авторка поетичних збірок «Елегії», «Чорні акації», «Писані кахлі», «Пісня сирени» та ін.; прозових книг «Вітражі», «Напис на скарабею», «Коляда на Щедрий вечір» та ін.; п'єс «Іконостас України», «Казка про вершника», «Крилата скрипка» та ін.

Віра Вовк видала понад півсотні перекладів творів світової літератури на українську та творів української літератури на португальську та інші мови. Лауреатка численних міжнародних і вітчизняних літературних премій і нагород.

Віра Вовк – одна з ключових постатей української літератури діаспори ХХ століття, яка поєднала українську літературу з європейським і латиноамериканським культурним простором. Її творчість вирізняється філософічністю, символізмом і духовною глибиною.

Померла письменниця 16 липня 2022-го на 96-му році життя в лікарні Ріо-де-Жанейро.

## Творча спадщина письменниці

Вовк В. Автопортрет: Вірш / Віра Вовк // Книга про Батька. Українські поети XIX-XXI ст.: Антологія / упоряд. та передм. В. Л. Чуйка. – К.: Криниця, 2013. – С. 52.

Вовк В. Жіночі маски: Поезії / Віра Вовк // Хроніка. – 1995. – № 1. – С. 246-255.

Вовк В. Поезії / Віра Вовк // Вольтова дуга: Антологія. – К.: Укр. письменник, 2016. – С 73-77.

Вовк В. Поезії / Віра Вовк (Селянська) // Золотий гомін: Українська поезія світу / упоряд. А. К. Мойсієнко. – К.: Молодь, 1991. – С. 38-41.

Вовк В. Поезії / Віра Вовк // Поети «Нью-Йоркської групи»: Антологія / упоряд. текстів О. Г. Астаф'єва, А. О. Дністрового. – Харків: Веста: Ранок, 2005. – С. 99-281. – (Серія «Програма з літератури»).

Вовк В. Поезії / Віра Вовк // Поза традиції: Антологія української модерної поезії в діаспорі. – К., Торонто, 1993. – С. 130-140.

Вовк В. Поезії / Віра Вовк // Українська література: Хрестоматія для 11 кл. серед. навч. закладів / упоряд. Р. В. Мовчан, Ю. І. Ковалів. – Київ; Ірпінь: ВТФ «Перун», 1999. – С. 77-79.

Вовк В. Твори / Віра Вовк // Українське слово: Хрестоматія української літератури та літературної критики XX ст. в 3-х кн. – Кн. 3. – К.: Рось, 1994. – С. 107-127.

Вовк В. Твори / Віра Вовк // Українське слово: Хрестоматія української літератури та літературної критики XX ст.: В 4-х кн. – Кн. 3. – К.: Аконіт, 2001. – С. 393-412.

Вовк В. Як тісно спогадам у серці: Вірші / Віра Вовк // Дніпро. – 1997. – № 3-4. – С. 80.

## Про життя і творчість

Вовк (Селянська) Віра // Українське слово: Хрестоматія української літератури та літературної критики XX ст.: В 4-х кн. – Кн. 3. – К.: Аконіт, 2001. – С. 392.

Залеська-Онишкевич М. Л. Різні світи Віри Вовк / М. Л. Залеська-Онишкевич // Українське слово: Хрестоматія української літератури та літературної критики XX ст. в 3-х кн. – Кн. 3. – К.: Рось, 1994. – С. 97-107.

Залеська-Онишкевич Л. Різні світи Віри Вовк / Л. Залеська-Онишкевич // Українське слово: Хрестоматія української літератури та літературної критики XX ст.: В 4-х кн. – Кн. 3. – К.: Аконіт, 2001. – С. 413-420.

Кочур Г. П. Вовк Віра / Г. П. Кочур, І. Д. Красовський // Українська літературна енциклопедія. В 5-ти т. Том 1: А-Г. - К.: Голов. ред. УРЕ ім. А. П. Бажана, 1988. – С. 340.

Оліфіренко С. М. Вовк Віра / С. М. Оліфіренко, В. В. Оліфіренко, Л. В. Оліфіренко // Універсальний літературний словник-довідник. – Донецьк: ТОВ ВКФ «БАО», 2008. – С. 55.

Фізер І. Віра Вовк / Іван Фізер // Поза традиції: Антологія української модерної поезії в діаспорі. – К., Торонто, 1993. – С. 127-129.

## Інтернет-ресурси

Вовк Віра [Електронний ресурс]. Вікіпедія: Вільна енциклопедія. – Електр. дані. – Режим доступу: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%92%D1%96%D1%80%D0%B0%D0%92%D0%BE%D0%B2%D0%BA>. – Назва з екрану. – Дата останньої правки 19.09.2025. – (Дата звернення 24.12.2025).

Вовк Віра – біографія [Електронний ресурс] // УкрЛіб: Бібліотека Української Літератури. – Електр. дані. – Режим доступу: <https://www.ukrlib.com.ua/bio/printit.php?tid=26467>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 24.12.2025).

Данчишин Н. Віра Вовк – поетка з княжого роду між Бразилією та Україною [Електронний ресурс] / Назар Данчишин // ЧитоМо: Портал про культуру читання і мистецтво книговидавання. – Електр. дані. – Режим доступу <https://chytomo.com/vira-vovk-poetka-z-kniazhoho-rodu-mizh-brazylieiu-ta-ukrainoiu/>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 24.12.2025).

Ілечко А. «Сьогоднішня Україна схожа на Бразилію»: життєпис письменниці Віри Вовк зі Львівщини [Електронний ресурс] / Анна Ілечко // ДивисьІнфо. – Електр. дані. – Режим доступу: <https://dyvys.info/2025/01/02/pysmennytysya-v-brazylivi-vira-vovk/>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 24.12.2025).

Загорулько Р. Віра Вовк [Електронний ресурс] / Ростислав Загорулько // Центральний державний архів-музей літератури і мистецтва України. – Електр. дані. – Режим доступу <https://csamm.archives.gov.ua/2021/01/02/vira-vovk-1926/>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 24.12.2025).

Сорока М. Віра Вовк. Вірність Україні завжди і повсюди [Електронний ресурс] / Михайло Сорока // Укрінформ. – Електр. дані. – Режим доступу <https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4075534-vira-vovk-virnist-ukraini-zavzdi-i-povsudi.html>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 02.01.2026).

Горовий А. Віра Вовк. Амбасадор української культури – біографія [Електронний ресурс] / Анатолій Горовий. // Столична бібліотека; Youtube. – Електр. дані. – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=L9py7PF6uhk>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 24.12.2025).

## Зміст

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Біографія                        |   |
| В. Вовк.....                     | 3 |
| Творча спадщина письменниці..... | 5 |
| Про життя і творчість.....       | 6 |
| Інтернет-ресурси.....            | 6 |